EUROPEAN COUNCIL
FOR THE VILLAGE AND
SMALL TOWN

EUROPÄISCHER
VERBAND FÜR DAS DORF
UND FÜR DIE KLEINSTADT

CONSEIL EUROPEEN
POUR LE VILLAGE ET LA
PETITE VILLE

MAIN OFFICERS:

President:
Michael Dower
(United Kingdom)

Vice-Presidents:
Gérard Baloup (France)

Jean Pierre Dichter
(Luxembourg)

Angus Fowler
(Bundesrepublik Deutschland)

András Román
(Ungarn)

Secretary General:
Bernard Mignon
(België/Belgique)

Treasurer:
Edmund Neville-Rolfe
(United Kingdom)

ECOVAST
121 Rue de Gembloux,
B5002 St. Servais (België/Belgique)

INFORMATION ABOUT ECOVAST MEMBERSHIP

ANNUAL SUBSCRIPTION	£	DM	FF	BF
Non-governmental organisation				
I. National or international	100	300	1.000	6.000
III. Others	20	60	200	1.200
Governmental organisation				
II. National or international, at least	250	750	2.500	15.000
IV. Other	20	60	200	1.200
V. Individual membership	10	30	100	600

ECOVAST should receive the exact sum for subscription by direct bank transfer to account No. 51-14-1566851 at Banque Populaire de Strasbourg, 5-7 Rue de 22 Novembre, F67000 Strasbourg, France. *Eurocheques will be accepted.*

AUSKÜNFTE ÜBER MITGLIEDSCHAFT DES ECOVAST

JAHRESBEITRAG	£	DM	FF	BF
Nichtamtlich Organisationen (Vereine usw.)				
I. Nationale oder internationale	100	300	1.000	6.000
III. Andere (regionale, lokale . . .)	20	60	200	1.200
Amtliche Organisationen (Behören usw.)				
II. Nationale oder internationale, Mindestbeitrag	250	750	2.500	15.000
IV. Andere (regonale, lokale . . .)	20	60	200	1.200
V. Einzelperson	10	30	100	600

ECOVAST sollte die GENAUE Summe für den Jahresbeitrag erhalten durch Uberweisung auf das Konto No. 51-14-1566851 bei Bank Populaire de Strasbourg, 5-7 Rue de 22 Novembre, F67000 Strasbourg, France. *Als Schecks werden Euroschecks angenommen.*

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'ADHESION A ECOVAST

COTISATION ANNUELLE	£	DM	FF	BF
Association non gouvernementale				
I. Nationale ou internationale	100	300	1.000	6.000
III. Autres (régionale, locale)	20	60	200	1.200
Organisme public				
II. National ou international, au moins	250	750	2.500	15.000
IV. Autres (régional, local)	20	60	200	1.200
V. Adhésions à titre individuel	10	30	100	600

Le montant exact des cotisations devra parvenir à **ECOVAST** par virement bancaire direct à la Banque Populaire de Strasbourg, 5-7 Rue de 22 Novembre, F67000 Strasbourg, France au compte No. 51-14-1566851. *Les Eurochèques seront acceptés.*

EUROPEAN COUNCIL
FOR THE VILLAGE AND
SMALL TOWN

EUROPÄISCHER
VERBAND FÜR DAS DORF
UND FÜR DIE KLEINSTADT

CONSEIL EUROPEEN
POUR LE VILLAGE ET LA
PETITE VILLE

EUROPEAN COUNCIL FOR THE VILLAGE AND SMALL TOWN

Rural communities throughout Europe are undergoing rapid and disruptive change. Remote areas suffer from economic and social decline. In more central regions, rural communites are disrupted by urban growth. Farming provides fewer jobs. Recreation and tourism bring new pressures. Traditional buildings and other parts of the rural heritage are threatened.

ECOVAST is a pan-European association of organisations and individuals deeply concerned about these developments. Rural communities, and the countryside itself, have made in the past a major contribution to European civilization. We believe they have a vital role in the future.

Aims: ECOVAST's aims are:
- to foster the economic, social and cultural vitality and the administrative identity of rural communities throughout Europe and
- to safeguard, and to promote the sensitive and imaginative renewal of, the built and natural environments of such communities.

We work to focus attention on the special problems of rural areas; to promote practical answers to these problems; and to encourage international exchange of ideas and practical experience.

Membership: founded in 1984, ECOVAST has members in almost all the countries of Europe. Membership is open to organisations of all kinds and to individuals.

ECOVAST holds biennial conferences, and runs seminars, working groups and specialist exchanges. In some countries, it has national committees. It played a key role in the European Campaign for the Countryside launched by the Council of Europe, with which it has consultative status.

It works closely with other European organisations, including the European Economic Community.

ECOVAST publishes a journal in three languages (English, French and German).

Further information may be obtained from the Secretary-General ECOVAST, 121 Rue de Gembloux, B5002 St. Servais, Belgium.

EUROPÄISCHER VERBAND FÜR DAS DORF UND FÜR DIE KLEINSTADT

Ländliche Gemeinwesen in ganz Europa sind gegenwärtig einem raschen und umwälzenden Wandel unterworfen. Abgelegene Gebiete leiden an wirtschaftlichen und sozialen Verfallserscheinungen. In weniger abgelegenen Gebieten werden ländliche Gemeinden durch städtische Entwicklungen erschüttert. Die Landwirtschaft bietet immer weniger Arbeitplätze. Freizeit und Tourismus bringen neue Bedrohungen. Traditionelle Gebäude und andere Teile des ländlichen Erbes sind gefährdet.

ECOVAST ist eine gesamteuropäische Vereinigung von Organisationen und Enzelpersonen, die über diese Entwicklungen tief besorgt sind. Ländliche Gemeinwesen und auch die Landschaft haben in der Vergangenheit eine wesentliche Grundlage für die europäische Kultur gebildet. Wir glauben, dass sie für das künftige Wohlbefinden der bevölkerung Europas eine wesentliche Rolle spielen werden.

Es ist unser Ziel:
- in ganz Europa die wirtschaftliche, soziale und Kulturelle Lebensfähigkeit und die administrative Identität landlicher Gemeinwesen stärken und
- die angepasste und schöpferische Erneuerung der gebauten und natürlichen Umwelt solcher Gemeinwesen sicherzustellen und zur fördern.

Wir werden uns dafür einsetzen, die Aufmerksamkeit auf die speziellen Probleme der ländliche Gebiete zu lenken, praktische Antworten zu diesen Problemen zu ermöglichen und einen internationalen Austausch von Ideen und praktischer Erfahrung zu fördern.

Mitgliedschaft: 1984 gegründet, hat ECOVAST Mitglieder in fast allen Ländern Europas. Mitglieder können Organisationen und auch Einzelpersonen werden.

ECOVAST hält alle zwei Jahre eine Generalversammlung mit Fachtagung und entwickelt ein Programm von Seminaren, Arbeitsgruppen und Austausch von Personen mit Fachkenntnissen. In einigen Ländern hat er bereits nationale Ausschüsse. ECOVAST spielte eine Schlüsselrolle in der von Europarat ausgerufenen Europäischen Kampagne für den ländlichen Raum. Er besitzt beim Europarat beratenden Status.

ECOVAST arbeitet eng mit anderen europäischen Organisationen, die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft einbegriffen.

ECOVAST veröffentlicht eine Zeitschrift in drei Sprachen (Deutsch, English und Französisch).

Weitere Auskünfte sind beim General-Sekretär, ECOVAST, 121 Rue de Gembloux, B5002 St. Servais, Belgein zu erhalten.

CONSEIL EUROPEEN POUR LE VILLAGE ET LA PETITE VILLE

A travers l'Europe, les communautés rurales connaissent un changement rapide, source de déséquilibres. Les régions retirées souffrent d'un déclin économique et social tandis que dans les régions moins éloignées, les communautés rurales sont perturbées par l'expansion urbaine.

L'agriculture procure de moins en moins d'emplois. Les activités de loisirs et le tourisme sont sources de nouvelles contraintes. Le patrimoine rural se trouve menacé.

ECOVAST est une association pan-européenne groupant des organisations et des individus profondément concernés par ces développements. Les communautés rurales et le monde rural lui-même ont, dans le passé, contribué largement à l'évolution de la civilisation européenne et ont un rôle essentiel à jouer dans le futur.

Nos buts sont:
- de stimuler la vitalité économique, sociale et culturelle et l'identité administrative des communautés rurales à travers l'Europe et
- de sauvegarder et de promouvoir le renouveau imaginatif et sensible de l'environnement habité et naturel de ces communautés.

Nous travaillons pour attirer l'attention sur les problèmes spécifiques des régions rurales; pour promouvoir des réponses pratiques à ces problèmes et pour encourager un échange international d'idées et d'expériences pratiques.

Membres:
Fondée en 1984, ECOVAST a déjà des membres dans presque tous les pays d'Europe. L'adhésion est ouverte aux organisations de tous genres ainsi qu'aux individus.

ECOVAST donne des conférences tous les deux ans et développe un programme de séminaires, de groupes de travail et d'échanges de spécialistes. Des comités nationaux sont en cours d'établissement. ECOVAST a joué un rôle primordial dans la Campagne pour le Monde rural que lance le Conseil de l'Europe auprès duquel l'association possède la statut consultatif.

ECOVAST travaille en collaboration étroite avec d'autres organizations européennes, y compris la Communauté Européenne.

ECOVAST publie un journal en trois langues (français, anglais, et allemand).

Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès du Secrétaire Général, ECOVAST, 121 rue de Gembloux, B5002 St. Servais, Belgique.